

КОЛОКОЛА

Op 35

THE BELLS

Слова Эдгара По, перевод К. Бальмонта
English translation of Balmont's poem
by Fanny S. Copeland

IMPORTANT NOTICE
The unauthorised copying
of the whole or any part of
this publication is illegal

С РАХМАНИНОВ
S RACHMANINOV
(1873 1948)

Allegro, ma non tanto I

Flauto piccolo
3 Flauti
2 Oboi
Corno inglese
2 Clarinetti (B)
Clarinetto basso (B)
2 Fagotti
Contrafagotto
6 Corni (F)
3 Trombe (B)
3 Tromboni e Tuba
Timpani (Es, B, As)
Triangolo
Tambourino
Tamburo
Piatti
Campanelli
Celesta
Arpa
Pianino
Tenore solo
Coro
Violini I
Violini II
Viola
Violoncelli
Contrabassi

1

EI I II

Ob

Cl

Fag.

Cor

Tr-be

Tr-lo

C III

Cel

Arpa

P-no

Archi

con sord.

mf

f

dim

p

div

mf cresc

f

unis

pp

div

mf

f

unis.

pp

div.

f

unis.

pp

pizz

mf cresc

f

arco

pp

pizz

f

pp

2

Fl I *p* *cresc*
 Fl II III *p* *cresc*
 Ob *pp* *p* *cresc*
 C ingl *p* *cresc*
 Cl I *p* *cresc* *a2*
 Fag. I *p* *cresc*
 Cor. V VI *V* *VI con sord.* *p* *mf*
 Tr lo
 Cel
 Arpa
 P no *p* *cresc*
 Archi *12 V-ni div. in 8 pizz.* *p* *cresc*
 Archi *div.* *p* *cresc*
 Archi *p* *cresc*

Fl I

Ob

Clngl
cresc

Cl
a2

Fag
cresc

I II

Cor
f *cresc* *ff*

V VI
cresc *f*

Tr bo II
mf *cresc* *f*

P-no

V-ni I
I II Pulti
Altri 12 V-ni
pizz. *div. in 8* *tutti unis arco*

V-ni II
tutti unis arco

V-le
unis

V-c
arco

C-b

This page of a musical score contains the following parts and markings:

- Flutes (Fl):** Two staves with markings *dim*, *p*, and *dim*.
- Oboe (Ob):** One staff with markings *pp* and *pp*.
- Clarinet in G (C ingl):** One staff.
- Clarinet in Bb (Cl):** One staff with marking *pp*.
- Bassoon (Fa.g.):** One staff with markings *I*, *pp*, and *II*.
- Cor Anglais (Cor. V VI):** One staff with marking *pp*.
- Trumpet II (Tr be II):** One staff with marking *pp*.
- Trumpet I (Tr lo):** One staff with markings *p*, *pp*, and *pp*.
- Cello (Cel):** One staff with marking *p*.
- Arpa (Arpa):** One staff with marking *pp*.
- Piano (P no):** Two staves.
- Archery (Archi):** Four staves with markings *div*, *dim*, *pp*, and *pp*.

Rehearsal mark **4** is present at the beginning of the second system and the end of the fourth system. The word *tutti unis* appears at the end of the fourth system.

Picc
p *p*
Fl III
p *p* *mf dim*
Ob
p *mf* *p* *mf dim.*
C ingl
p *mf dim*
Cl *mf* *p* solo *p* *mf dim*
Cl b *mf dim*
Fag *p* *mf* *p* *mf dim*
Tr ba II *I solo* *p*
Tr lo
T ro *fp* *fp* *fp* *fp*
C III *p*
Cel *p* *mf* *mf*
Arpa *p* *mf* *mf*
P no
Archi
unis. *p* *p* div. *p* *mf dim* col legno *pizz*
unis. *p* col legno *mf*
I. II. III IV Palti *mf dim*
arco *mf*

5

Picc

Fl II

Ob

Cl in G

Cl in Bb

Fag

C. fag.

Cor. I II

Tr. be I II

Timp

T. no

T. ro

C.lli

Cel

Arpa

Pno

5

unis. col legno

div.

unis

mf dim

div. arco

arco

div. arco

arco

pizz.

arco

senza sord. a2

6

This section of the score includes parts for Piccolo, Flute I & II, Oboe, Clarinet in G, Clarinet in Bb, Bassoon, Contrabassoon, Horn II, Horn III & IV, Trumpet II, Timpani, Trombone, and Trombone II. The music features a variety of dynamic markings such as *p*, *mf*, and *mf*. Performance instructions include "senza sord" (without mutes) and "a2" (second ending). The score is written in 3/4 time.

6

This section of the score is for the string ensemble, labeled "Archi". It consists of five staves. The music is characterized by rapid sixteenth-note patterns. Dynamic markings include *mf*, *mf*, *mf*, *mf*, *mf*, and *p*. Performance instructions include "unis." (unison) and "p" (piano). The score is written in 3/4 time.

7

Picc

F1 II

Ob

C ingl

Cl

Cl b

Fag.

C fag.

Cor.

Tr be

T no

T-ro

P-no

7

Arch.

mf

cresc

f

a2

f marc

II

cresc

f marc

cresc

f marc

senza sord

f

senza sord
sola

f

f marc

f marc

f marc

div.

unis.

f marc

f molto marc

f molto marc

Musical score for orchestra and strings, measures 1-8. The score is written in 3/4 time with a key signature of two flats. The instruments and parts are as follows:

- Picc**: Piccolo, starts with a dynamic of *ff*.
- Fl I II**: Flutes I and II, marked *ff marc*.
- Ob**: Oboe, marked *ff marc*.
- Cl**: Clarinet, marked *ff marc*.
- Cl b**: Bass Clarinet.
- Fag**: Bassoon, marked *ff*.
- C fag**: Bassoon II, marked *ff*.
- Cor**: Horns, marked *f*.
- Tr be**: Trumpets, marked *f*.
- Tr ni e Tuba**: Trombones and Tuba, marked *f*.
- Timp**: Timpani, marked *f*.
- Tr lo**: Snare Drum, marked *f*.
- T no**: Cymbals, marked *f*.
- P ti**: Cymbals, marked *f*.
- C lli**: Celesta, marked *f*.
- Cel**: Celesta, marked *mf*.
- Arpa**: Arpa, marked *p*.
- P no**: Piano, marked *p*.
- Archi**: Strings, marked *f*.

The score includes various dynamics such as *ff*, *ff marc*, *f*, *mf*, *pp*, and *cresc*. A rehearsal mark '8' is present at the beginning of the first staff and above the string staff. The percussion section includes a specific instruction: *colla bacch. di legno* for the snare drum.

Musical score for orchestra and strings, page 11. The score is for measures 83-86. The instruments listed are:

- Picc
- Fl I II
- Ob
- C ingl
- Cl
- Cl b
- Fag
- C fag
- Cor
- Tr be
- Tr ni
- Tuba
- Timp
- T no
- T ro
- C lli
- Cel
- Arpa
- P no
- Archi

Measure 83 (boxed '9') features a **ff** dynamic with *marcato* markings for the Piccolo and Flutes I & II. The strings play a rhythmic pattern with *mf* dynamics. Measure 84 continues the **ff** *marcato* section. Measure 85 begins a **ff** *marcato* section for the strings, with *mf* dynamics for the woodwinds. Measure 86 concludes with **ff** dynamics and *marcato* markings for the strings, and *mf* dynamics for the woodwinds.

Fl I II

Ob

Fag

Cor V VI

Tr ba II

Tr lo

Cel

Arpa

Ten solo

V. ni I div

V ni II

V le

V c

C b

10 *pp* *dim.*

dim

p *dim*

pp

10 *pp*

Слы
Lis

шншь,
ten!

10

dim *ppp*

pp *dim* *ppp*

dim *ppp*

The score is for a symphony orchestra and vocal soloist. The orchestral parts include Pice, Fl I II, Ob, C ingl, Cl, Cl b, Fag, C fag, Cor, Tr be, Tr ni e Tuba, Timp, Tr lo, T no, T ro, and Archi. The vocal soloist part is for Ten solo. The score includes dynamic markings such as *ff*, *pp*, *leggiro*, *pp leggiro*, *p*, *sf*, *pp*, and *pp leggiro*. There are also performance instructions like *tutti unis.*, *arco*, *pizz.*, and *div.*. The score is divided into measures, with a double bar line and the number 11 appearing at the end of the first and third systems.

11

11

11

11

Pice
Fl I II
Ob
C ingl
Cl
Cl b
Fag
C fag
Cor
Tr be
Tr ni
e Tuba
Timp
Tr lo
T no
T ro
Ten solo
Coro
Archi

Ca Hear ни мчат ся в ряд, мчат ся
the sil ver bells, sil ver

S
A
T
Слы Lis - слышь ten!
В. слышь ten!

Fl I II *p*
 Ob *pp*
 C ingl *p*
 Cl *p*
 Cl b *p*
 Fag *pp*
 Cor V
 C III *pp*
 P no *p*
 Ten solo *p* *f*
 в ряд bells, ко ло коль чи ки зве нят, се ре they
 hear the sled ges with the bells, how they
 Coro *pp leggiero* *p* *fff* *fff*
 са ни мчат ся в ряд ко ло коль чи ки зве нят, се ре бри стым лег ким
 Hear the sil ver bells, hear the sled ges with the bells, how they charm our wea ry
pp leggiero *fff*
 ко ло hear the
 hear the
 12 V. ni I div. in 3 *pp staccato*
 div. unis. *pp*
 unis. arco *pp*
 pizz arco pizz *pp*
 6 V. c. div. in 3 *pp*
 arco *pp*
 div. *pp*
pp

Fl II
 Ob
 Cl
 Cl b
 Fag
 C fag
 Cor I II
 Cor III IV
 T no
 Cel
 P no
 Ten solo
 Coro
 Archl

p dolce
p
p
p
p
p
p
p
p
p
p
tutti unis.
p
un.
tutti unis pizz.
mf
un.
un. pizz.
p

бри стым лег ким зво ном слух наш сла дост но то мят,
 charm our wea ry sen ses with a sweet ness that com pels,
 зво ном слух наш сла дост но то мят,
 sen ses with a sweet-ness that com pels,
 нят, слух наш сла дост но то мят,
 bells, tink ling sweet-ness that com pels,
 са ни мчат ся
 hear the sil ver
 кошь чи ки зве нят,
 sled ges with the bells,

Fl I II *a2* *p* *p* *14* *staccato e leggero*
 Ob *p*
 C ingl *p*
 Cl *p*
 Cl b *p*
 Fag *staccato e leggero* *p*
 Cor. V VI *v* *p*
 Tr be *p*
 Timp *pp*
 Tro *pp*
 C lli *pp*
 Arpa
 P no *p*
 Ten solo *p* *p* *14* *f*
 deep o bliv ion tells O, Hear KAK ZBOH KO, ZBOH KO,
 them call ing, call ing,
 Coro *p*
 O, KAK ZBOH call KO,
 Hear them call ing,
 Archi *14* *pp* *pp* *pp* *pp* *pizz.* *pizz.* *pizz.* *pizz.*
pp sempre leggero *pp sempre leggero*
div. arco *unis.* *pp arco* *arco* *pizz arco* *pizz.*
pp *pp* *pp* *pp* *p* *p* *p*

Picc *p* *mf* *f* **15**

Fl I II *p* *cresc.* *f* *p* I solo

Ob *p* *cresc.* *f*

C ingl *p* *cresc.* *f*

Cl *p* *cresc.* *f*

Cl b *p* *cresc.* *f*

Fag *p* *cresc.* *f*

C fag *p* *cresc.* *f*

Cor *mf* *p* *pp*

Tr be *mf* *p* *pp*

Timp *mf* Timp. B muta in Cis *p* *pp*

T ro

C ili *cresc.* *f*

Arpa *cresc.* *f*

P no *cresc.* *f*

Ten solo **15**

звон ко, точ но звуч ный смех ре бен ка в яс ном воз ду хе ноч
 call ing, ripp ling sounds of laugh ter, fall ing on the i cy mid night

Coro *p* *cresc.* *f* *p*

Звон ко, точ но звуч ный смех ре бен ка в яс ном воз ду хе ноч
 Fall ing, ripp ling sounds of laugh ter, fall ing on the i cy mid night

Archi *cresc.* *p* *cresc.* *f* **15** arco *pp* arco *pp* div. arco *pp* non div *pp* pizz. *pp*

20

Fl I II

Ob

Cl

Fag

Cor I II

Ten solo

ном, го во рят о ни о том, что за дня ми за блуж
air, and a pro mise they de clare, that be yond Il lu sion's

Арчи

16

Fl I II

Ob

Cl

Fag

Cor. I II

Cel

Ten solo

день я на сту па ст воз рож день
cum ber, births and lives be yond all num

Coro

Алти
Ко ло кольчи ки зве нят,
Hear the sled ges with the bells,
слух наш сла дост. но го
hear the sil verthroated

Арчи

poco a poco ritenuto

Fl I II *mf* **17** *rit* *dim*

Ob *p* *poco cresc*

Cl *mf* *poco cresc.*

Cl b *p* *mf* *dim*

Fag. *pp* *p* *mf* *dim*

Cor *pp* *p* *mf* *dim*

Cel *p*

Ten solo *p* *p* *poco a poco ritenuto* **17** *rit* *mf* *dim.*

е, что вод шеб но на слаж день е, на слаж день е неж ным
 ber, waits an u ni ver sal slum ber, deep and sweet past all com

Coro *pp* *mf* *dim*

Arch. *pp* *unis.* *p* *poco cresc* *mf* *dim*

arco *pp* *poco cresc* *mf* *dim*

Meno mosso

Fl I II *pp*

Ob *solo pp*

Cl ingl *solo pp*

Cl b *pp*

Fag *pp*

Cor *pp*

Timp *tr pp*

Cel *p*

Arpa *pp*

P no *p*

Meno mosso

Ten solo *pp*

chox
pare

1) la bouche fermée

Coro *p*

la bouche fermée

la bouche fermée

Meno mosso

cantabile

I II Pulti *p*

Archi *pp*

1) In the vocal score the soprano part is written an octave lower in this and the following two bars

Fl I II

Ob

C ingl

Cl

Cl b

Fag

I II

Cor.

III IV

Tr be

Timp

Cel

Arpa

P no

Coro

Archi

12 V-ni II div. in 3

18

senza cresc.

senza cresc

con sord.

con sord.

tr

pp

m.f.

pp

pp

18

la bouche fermée

tutti

con sord

pp

unis.

pp

ppp

ppp

19 *Largo un poco* **Tempo I**

Fl I II

Ob

C ingl

Cl

Cl b

Fag.

Cor.

Tr be

Timp

T no

19 *Largo un poco* **Tempo I**

Ten solo

Coro

19 *Largo un poco* **Tempo I**

Archi

tutti unis. (con sord.)

senza sord.

pizz.

pp *mf* *p* *sf* *pp* *sf* *p* *dim*

20

Picc

Fl I II

Ob

C ingl

Cl

Cl b

Fag

C fag

Cor

Tr be

Tr ni e

Tuba

Timp

Tr lo

T no

T ro

Arpa

P no

20

Ten solo

Ca Hear ни мчат the sled ся, ges,

20

Coro

Ca Hear ни мчат the sled ся, ges,

Ca Hear ни мчат the sled ся, ges,

20

Archi

20

Flute (Fl I II): *pp*, *leggero*, *pp*

Oboe (Ob): *pp*, *leggero*

Clarinet (C ingl): *pp*, *leggero*

Clarinet (Cl): *pp*

Clarinet Bass (Cl b): *pp*

Bassoon (Fag): *pp*, *leggero*

Cor: *sf*

Trumpet (Tr be): *sf*

Trumpet (Tr ni): *sf*

Tuba (Tuba): *sf*

Timpani (Timp): *sf*

Triangle (Tr lo): *sf*

Tom-tom (T ro): *sf*

Cymbals (C lli): *pp*

Cello (Cel): *p*

Tenor Solo (Ten solo): *p*, *mf*

Chorus (Coro): *pp*

Archi (Archi): *sf*, *arco*, *pizz*, *pp*, *div.*, *pp*, *ppp*, *pp*, *ppp*, *pp*, *pp*, *pp*

Vocal Lyrics:
sa sled ni mchat sa v ryad, mchat sa v ryad, ko lo koly mi - ki zve nyat, zvez dy
ges with the bells, sil ver bells, hear the sil ver-throated bells; see, the
sa ni mchat sa v ryad.
hear the sil ver bells.
sa ni mchat sa v ryad
hear the sil ver bells

21

Picc

Fl II

Ob

C ingl

Cl

Cl b

Fag.

Cor. I II

Tr be I II

C III

21

Ten solo

слу ша ют, как са ни, у бе га я го во рят, и, ни ма я им, го
 stars bow down to heark en, what their me lo dy fore tells, with a pas sion that com

21

Coro

Звезды слу ша ют, как са ни, у бе га я, го. во
 See, the stars bow down to hearken what their me lo dy fore

Ко ло коль чн кн зве
 Hear the sil ver throat ed

21

Archi

6 Vc. div in 8
 pizz.

arco

arco

unis.

tutti div.
 arco

p *pp* *dim.* *f* *pp*

23 *a₂*

Fl II *a₂*

Ob *mf*

Cingl

Cl *a₂*

Cl b

Fag *cresc.*

C fag. *cresc.*

I II *a₂*

Cor *f marcato*

V VI

Tr be I II

T no *p*

C lli *mf*

Arpa *(ah) h#*

P no

Ten solo *cresc.*

23

мен чл вым сн янь ем, мол ча ли вым о ба янь ем вместе
thoughts are but a shin ing, and a lu mi nous di shing of the

ко ло коль чн кн зве нят слух наш сла до стно то мят,
hear the sil ver throat ed bells, hear the sled ges with the bells

кoль чн кн зве нят сн нн мчат ся в ряд
sil ver-throat ed bells, hear the sil ver bells.

23

Звон Call ко, ing звон call ко, ing

Archi *cresc.*

23

Fl I II

Ob

C ingl

Cl

Cl b

Fag

C fag

Cor

Tr ba I

Tuba

Tr lo

T no

Arpa

P no

Ten solo

Coro

Archi

24

24

24

p *cresc.* *cresc.* *a2*

p *cresc.* *cresc.* *a2*

p *cresc.* *a2*

sf *p* *cresc.* *mf* *cresc.*

sf *p* *cresc.* *mf* *cresc.*

mf *mf* *cresc.* *mf* *cresc.*

sf *p* *cresc.* *mf* *cresc.*

sf *p* *cresc.* *mf* *cresc.*

mf *mf* *cresc.* *mf* *cresc.*

с зво ном, вме сте с пен ь ем о заб вен ь е,
sing ing and the ring ing of the pro mise

ca ни ниат ся в ряд
Lis ten! Hear them call,

ко ло ко ль чи ки зве нят, ко ло ко ль чи ки зве нят, са ни мчат ся
Hear the sled ges with the bells, hear the sil ver throat ed bells, hear the sil ver

звон call ко, ing, звонок call ко, звон call ко, ing,

un. *arco* *v* *cresc.* *v* *v*

arco *v* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

arco *v* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

pizz. *sf* *p* *cresc.* *cresc.*

25 **Meno mosso. Maestoso**

Picc

Fl I II

Ob

C ingl

Cl

Cl b

Fag.

C fag

Cor

Tr be

Tr-ni e Tuba

Timp

Tr lo

T no

T ro

P ti

C ili

Cel

Arpa

P no

25 **Meno mosso. Maestoso**

Ten solo

o that a ven' e go vo pyat
that a dream less peace fore tells

sa hear ni mchat sa в ряд
hear the sil ver bells

в ряд, са ни мчат са
bells, hear the sil ver и

са ни мчат са в ряд
hear the sil ver bells.

25 **Meno mosso Maestoso**

Archi

Picc

Fl I II

Ob

C ingl

Cl

Cl b

Fag

C fag

Cor

Tr be

Tr ni

Tuba

T ro

P ti

C lli

Cel

Arpa

P no

Ten solo

Coro

Archi

B & H 20334

rit - - - - - a tempo

Fl I II
Ob
Cl
Cl b
Fag

I II
Cor
III IV
Tr ni III
Tuba

Timp
Tr lo

Cel

Arpa

Archi

rit - - - - - a tempo

29

rit - - - - -

II

Lento 30

3 Flauti I II III

2 Oboi

Corno inglese

2 Clarinetti (B)

Clarinetto basso(B)

2 Fagotti

Contrafagotto

6 Corni(F) I II III IV V VI

3 Trombe(B) I II III

3 Tromboni e Tuba

Timpani (E, D, Es)

4 Campane

Celesta

Arpa

Lento 30

Soprano solo

Coro Soprani Alti Tenori Bassi

Violini I **Lento** pizz.

Violini II **Lento** con sord pizz.

Viole **Lento** p

Violoncelli **Lento** pizz poco a poco cresc.

Contrabassi **Lento** non div. pizz sf

31

Cl
 Cl b
 Fag
 I II
 Cor
 III IV
 Tr be
 Timp
 Arpa
 Archi

dim.
dim.
dim.
dim.
dim.
tr
arco
p cantabile
 12 V le *p cantabile*
 div. in 3 *senza sord.*
pp dolce
 div. arco
p

32

Fl I II
 Cl
 Cl b
 Fag
 Arpa
 Archi

poco cresc
mf
poco cresc
mf
poco cresc
mf
pp
 unis.
poco cresc
mf
 div.

This page of the musical score covers measures 33 to 36. The instrumentation includes Flutes I & II, Oboe, Clarinets, Bass Clarinet, Bassoon, Contrabassoon, Horns, Trumpets and Tubas, Timpani, Harp, and Strings.

- Measures 33-34:** Oboe, Clarinet, Bass Clarinet, and Bassoon parts feature triplets and dynamic markings of *p* and *cresc*.
- Measures 35-36:** The woodwinds continue with complex rhythmic patterns and triplets, with dynamics ranging from *mf* to *cresc*.
- Arpa (Harp):** Provides harmonic support with chords and arpeggios, marked *cresc*.
- Archi (Strings):** The string section features a rhythmic accompaniment with triplets and a dynamic marking of *mf* in measures 33-34, transitioning to *cresc* in measures 35-36. Some parts include a *div.* (divisi) marking.

34

Fl I II

Ob

Cl

Cl b

Fag

C fag

Cor

Tr ni e Tuba

Timp

Arpa

Archi

cresc.

mf

f

p

a2

tr

f

mf

p

3

pp

tutte div.

div.

unis.

34

35 *dolce*

Fl I II

Ob *a2*
p cresc *f* *dim* *p*

Cl *p cresc* *f* *dim* *p* *dim*

Cl b *p cresc* *f* *dim* *p* *dim*

Fag *p cresc.* *f* *dim* *p* *dim*

C fag *p cresc* *f* *dim*

Cor *p cresc* *p cresc.* *cresc* *f* *dim* *pp*

Arpa *cresc* *f* *dim*

Coro

Слы шись кевадь бе зов смя той, зо до той.
Hear the mel low wed ding bells, Gold en bells!

Слы шись кевадь бе зов смя той, зо до той.
Hear the mel low wed ding bells, Gold en bells!

Слы шись
Lis ten!

Archi

p cresc *unis.* *f* *dim* *p* *p dolce*
p cresc *unis.* *f* *dim* *p* *pizz.* *unis pizz*

p cresc *unis.* *f* *dim* *p* *pp* *p*

p cresc *f* *dim* *p* *pp*

Fl I II *p* *dim.*

Ob *p* *dim.*

C ingl *p* *dim.*

Cl *p* *mf solo* *dim.*

Cl b *p* *dim.*

Fag *p* *dim.*

Archi *dim.* *pp* *p* *dim.* *pp arco* *pp*

pizz. *p* *dim.*

pizz. *p* *dim.*

36 **Poco più mosso**

C ingl *p* *mf* *dim.* *pp*

Cl *p* *mf* *dim.* *pp*

Cl b *p* *mf* *dim.* *pp*

Fag *p* *mf* *dim.* *pp*

Cor I II *p* *mf* *dim.* *pp*

Archi *p* *arco pp* *dim.* *p* *arco* *p*

p *dim.* *p* *div. arco* *pp*

Archi

Tempo I

38 Poco più mosso

Fl I II, Cl, Cl b, Fag, Cor I II, III IV, Timp, C ne, Arpa, Sopr solo, Coro, V no solo, V ni I, V ni II, V le, V c, C b

Sлы шнь к свады бе зов сья той
Hear the mel low wed ding bells

Sлы шнь к свады бе зов сья той
Hear the mel low wed ding bells

Fl I II *senza cresc.*

Ob *p dolce*

C ingl *f = p* *f = p*

Cl *f = p* *f = p*

Cl b *f = p* *f = p*

Fag *f = p* *f = p*

C fag *p*

Cor *f = p* *p*

Tr be *pp*

Timp *mf* *dim*

Arpa *mf* *p*

Sopr solo *mf* *dim*

V no solo *mf* *dim* *pizz.*

V ni *f* *cresc.* *dim.* *p*

V ni II *f* *cresc.* *dim.* *p*

V ie *mf* *arco cresc.* *f* *dim.* *p* *dim.*

V c *f* *dim.* *p* *dim.*

C b *non div pizz.* *f* *dim.*

39

39

39

39

звон сыя той звоню той
wed ding bells Gold en bells!

[40] Poco più mosso

rit - - - Tempo I

Fl I II

Cl

Cl b

Fag

Cor

Timp

C ne

Arpa

Sopr solo

rit - - - Tempo I

[40] Poco più mosso

Сколь ко
What a

Зов свя той
Wed ding bells

Зо ло той
Gold en bells

Зов свя той
Wed ding bells

Зо ло той
Gold en bells

rit - - - Tempo I

tutti unis
arco

[40] Poco più mosso

Archi

div.
arco

arco

rit - 41 Più mosso

Fl I II *mf* *p*

Ob *mf* *mf dim.* *p*

C ingl *p* *mf* *dim* *p*

Cl *p* *mf* *dim* *p*

Fag *p*

Cor I II *p*

III IV *p*

Arpa *dim.*

Sopr solo
 неж но го бла жен ства в э той нес не мо ло дуи
 world of ten der pas sion their me lo dious voice fore tells

V ni I *p*

V ni II *mf*

V le *uniz. pizz.* *p* *12 V.le arco div. in 8*

V c *Vc. solo* *p* *pp*

Fl I II *f*

Ob *f*

C ingl *f*

Cl *mf* *cresc*

Fag *mf* *cresc*

V ni I *cresc*

V ni II *arco* *cresc.*

V le *tutti* *cresc*

V c *p* *f*

42

I II
Fl *cresc*

III
Ob *mf cresc* *ff* *ff*

Cingl *cresc* *ff*

Cl *f* *cresc* *ff* *ff*

Fag *mf cresc.* *ff*

I II
Cor *ff*

III IV *f*

Tr be *senza sord.* *f* *3* *senza sord* *f* *3*

42

12 V ni II div in 3 *ff* *ff* *ff*

Archi *tutte unis.* *ff*

Vc div in 3 *f*

rit. a tempo dim.

I II Fl III Ob C ingl Cl Cl b Fag C fag

Cor

Tr be

Tr-ni e Tuba

Timp

Arpa

Coro

Archi

rit. a tempo dim.

Слы Hear слы Hear слы Hear слы Hear слы Hear слы Hear слы Hear слы

шимь к the шимь к the шимь к the шимь к the

свадь gold свадь gold свадь gold свадь gold

бе en бе en бе en бе en

rit. a tempo dim.

Meno mosso

43 rit. **Meno mosso**

Fl I II *p dolce*

Fl III *mf p*

Ob *mf dim p*

C ingl *p dolce*

Cl *dim p*

Cl b *p*

Fag *p*

C fag. *dim. p*

Cor *mf dim pp*

Tr ni e Tuba *pp*

Timp *pp*

Arpa *p pp*

Sopr. solo **43** rit. **Meno mosso** *mf dolce*

Сквозь спо кой ный воз дух но чи слов но
Through the night their sound en tran ces, Like a

Coro *p dim.*

Coro *p dim.*

Coro *p dim.*

Archi **43** rit. **Meno mosso**

unis. *f dim. p pp*

44

Fl I II
Ob
C ingl
Cl
Cl b
Fag
C fag.
I II
Cor
III IV
Sopr. solo
Archi

смо тратчи то о чи и блес тая, из вол ны пе ву чих зву ков на лу
lov er's year ning glan ces That a rise On a wave of tune ful rap ture to the

44

44

44

44

44

45 *trem.*

I II
Fl

III

Ob

Cl

Fag

Cor

Tr ne III
e
Tuba

Arpa

Sopr. solo

dim. 45
 луна о нем где рай
 moon with in the skies

Archi

pizz. 45
p *mf* *dim* *p*
pizz.
p *cresc* *mf* *dim* *p*
con sord
unis.
f 6 Ve. div. in 3 *pizz.* *dim* *mf* *tutti div.*
 6 Ch. div. in 3 *pizz.* *dim* *p* *tutti unis.*
p *dim* *p*

46 Adagio

Fl I II

Cl

Cl b

Fag

Cor. I II

Cel

Arpa

Sopr. solo

Из при зыв ных дие ных ке лий, под ны ска зоч ных ве се лий на ра ста я, у па
From the sound ing cells up-wing-ing Flash the tones of joy ous sing-ing Ris-ing, fall ing, bright ly

con sord arco

pp

con sord div. arco

pp unis.

per dendi

p cantabile

dim

arco dim

p

I parte pp

II parte pp arco (pizz.)

4 Cb. arco

pp

Poco più mosso

47

Ob

Cl

Cl b

Fag

Cor. I II

Sopr. solo

да я, бри - зги свер зы - е ле - тар тат
call ing; from a thou sand hap py throats; Внозь по тух нут, внозь блес
Roll the glow ing, gold en

p cantabile

dim

pp unis.

pp

pp

pp unis.

pp

I parte pp pizz.

Altri Cb. pizz.

tutti arco

pp

Ob

Cl

Cl b

Fag.

Cor I II

Cor III IV

Cel

Arpa

Sopr. solo

тат notes, и ро на ют светлый взгляд на гря ду ще е, где
 And an am ber twi light gloats While the ten der vow is

V ni I div.

V ni II div.

V.le

V.c

C b

Fl I II

Ob

Cl

Fag.

Cor I II

Sopr. solo

дрем лет без мя теж ность не жных снов, воз ве ща е мых со глась ем зо.ло
 whis per'd that great hap pi ness fore tells To the rhym ing and the chim ing of the

V ni I div.

V ni II div.

V.le

V.c

C b

49 50

Fl I II *mf* *mf* *p* *mf* *p*

Ob *mf* *mf* *p* *dim* *p*

Cl *mf* *mf* *p* *dim* *p*

Cl b *mf* *mf* *p* *dim* *p*

Fag *mf* *mf* *p* *dim* *p*

Cor *mf* *mf* *p* *dim* *p*

Timp

Cel *mf* *mf* *p* *dim* *p*

Sopr. solo *p* *f* *p* *mf* *p*

ТЫХ, bells, зо gold en ТЫХ, bells, ко lo. ко the gold en звоз bells

49 50

unis. *mf* *p* *mf* *mf* *mf*

div. *p* *dim* *mf* *mf* *mf*

unis. *mf* *p* *mf* *mf* *mf*

div. *p* *dim* *mf* *mf* *mf*

Archi *arco* *mf* *p* *dim* *p*

mf *p* *dim* *pp* *pizz*

mf *p* *dim* *pp* *p*

51

F1
II III

Ob

C ingl

Cl

Cl b

Fag

C fag.

Cor

Timp

C ne

Cel

Arpa

51

Coro

30 gold 50 en той bells
 Hark to the be song of the

51

12 V-ni I div. in 3 pizz. tutti unis arco
 12 V-ni II div. in 3 pizz. sempre pizz.

Archi

div. pizz. unis arco div.

52

Cl *pp dolce*

Cl b *pp dolce*

Fag *pp*

Cor

Timp

C ne *pp*

Arpa *ppp*

52

rit.

Coro

той bells

той, bells, зо . ло gold en той. bells

Слы шись к свады бе зов смя той, зо . ло той bells

Hark to the song of the bells gold en bells

Слы шись к свады бе зов смя той bells

Hark to the song of the bells

52

rit.

Archi

tutti unis pizz. *ppp*

con sord arco *ppp*

6 Vc. le div. in 3 *ppp*

6 Vc. div. in 8 *ppp*

4 Cb. div. *ppp*

Presto 53

Flauto piccolo

3 Flauti

3 Oboi

Corno inglese

3 Clarinetti (B)

Clarinetto basso

3 Fagotti

Contrafagotto

6 Corni (F)

3 Trombe (B)

3 Tromboni e Tuba

Timpani (F, C, Des)

Triangolo

Tamburo

Piatti

Cassa

Tam tam

Arpa

Pianino

Presto 53

Coro

Soprani

Alti

Tenori

Bassi

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

sul ponticello

div. p

pp

p poco marcato

pp

pp

pp

pp

pp

pp

p

pp

div.

poco sforz.

54

Ob *poco a poco cresc*

Cl *poco a poco cresc*

Fag *p*

Cor I II *sforzando*

Arpa *sforzando*

P no *sforzando*

V ni I *sforzando*

V ni II *sforzando*

V le *pizz.*

V c *sforzando*

55

Fl I II *mf* *cresc. poco a poco*

Ob *marcato*

Cl I II *mf* *cresc. poco a poco*

Fag *cresc. poco a poco*

Cor I IV *1. II a2* *a3 I-III* *a4* *sforz*

Tr-be III *p sforz*

Arpa

P no

55

V ni I *ord* *cresc. poco a poco*

V ni II *ord* *cresc. poco a poco* *ord*

V le *sul ponticello* *cresc. poco a poco*

V c *cresc. poco a poco*

ord *cresc. poco a poco*

56

crec. poco a poco

Picc

I II
Fl

III

Ob

C ingl

I II
Cl

III

Cl b

Fag

C fag.

Cor

I II
Tr be

III

Tr ni
e
Tuba

T ro

Tam tam

Arpa

P no

56

non div

non div

Archi

arco

The image displays a page of a musical score for a full orchestra, page 60. The score is written for various instruments, including woodwinds, brass, percussion, keyboard, and strings. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as *ff*, *sforz*, and *cresc*. The instruments listed on the left side of the score are Picc, Fl, Ob, C ingl, Cl, Cl b, Fag, C fag, Cor, Tr be, Tr ni e Tuba, T ro, Tam tam, Arpa, P no, and Archi. The score is organized into systems, with each instrument having its own staff. The music is written in a key signature of one flat and a time signature of 3/4. The page number 60 is located at the top left corner.

58

Picc

Fl

Ob

C ingl

Cl

Cl b

Fag.

C fag.

Cor

Tr be

Tr ni
e
Tuba

Timp

T ro
P ti

Cassa

58

Coro

точ Hear no the ero loud нет a мед lar

точ Hear no the ero loud нет a мед lar

58

Archi

non div

unis

ff sforz

Picc
 Fl
 Ob
 C ingl
 Cl
 Fag
 C fag
 Cor
 Tr ni
 e
 Tuba
 Timp
 Cassa
 Coro
 Archi

ный ум ад bells!
 ный ум ад bells!

59
 59
 59

sul ponticello
 div. $\frac{f}{p}$
 $\frac{mf}{pp}$

dim.
 p
 mf
 pp
 pizz.
 dim.

Fl *cresc*

Ob *cresc* I, II *p* *cresc* III *p* *cresc*

Cl *pp* *cresc.* *cresc*

I II *mf*

Fag. III *mf*

C fag. *mf*

I II *cresc*

Cor III IV

Arpa *mf*

P no *p* *cresc*

Coro *p* *cresc.*
О ти зву ки в ди кой му ке
In their sob bing, in their throbbing

cresc
cresc
cresc

Archi *p* *cresc* *cresc* *cresc*
sul ponticello *div.* *p* *cresc*
sul ponticello *div.* *p* *cresc*
arco *p* *cresc*
arco *p* *cresc*

60 rit. 61 **Meno mosso**

Picc

F1

Ob

C ingl

Cl

Cl b

Fag

C fag

Cor

Tr be

Tr ni

Tuba

Timp

Tro

Pti

Cassa

60 rit. 61 **Meno mosso**

Coro

скаж ку у жа сов твеп дят
what a tale of hor ror dwells

скаж ку у жа сов твеп дят
what a tale of hor ror dwells

60 rit. 61 **Meno mosso**

Arch

unis ord. arco non div

div. arco

plazz. div. arco

1) In the vocal score this and the following two bars appear thus:

Coro

скаж ку у жа
what a tale of

Ob I

Cingl

Cl

Cl b

Fag I II

C fag

III IV Cor

V VI

Timp

Coro

Archi

unis

Точ но мо лят им по мочь тог но мо лят им по
 How be seech ing sounds their cry, how be seech ing sounds thei

Точ но мо лят им по мочь тог но мо лят им по
 How be seech ing sounds their cry, how be seech ing sounds thei

1) In the vocal score this and the following three bars appear thus:

Coro

B & H 20334

62 poco a poco accel Tempo I

Fl I II
Ob I II
Cl I II
Cl b
Fag I II
C fag
Cor
Timp
Coro
Archi

ИМ по мочь, крик ки да ют пря мо в ночь
sounds their cry, 'Neath the na ked mid night sky, Through the dark ness тем ной wild ly

1) In the vocal score, this bar appears thus:

coro B & H 20334

Picc
 Fl I II
 Ob I
 II III
 C ingl
 Cl I II
 III
 Cl b
 Fag I II
 III
 Cor I II
 III IV
 Tr be
 Tr ni e
 Tuba
 T ro
 Cassa
 Coro
 Archi

no plead ing каж дый звук то длин не то ко
 plead ing in af fright now ap proach ing now re
 no plead ing каж дый звук то длин не то ко
 plead ing in af fright now ap proach ing now re

B & H 20334

63

Fl I II
Ob I II III
Cl I II
Cl b
Fag I II III
Cor.

63

1) *p*

po ce ding voz se sha et svoi ne
ca ding rings their mes sage through the

Coro

p *p* *p* *p* *p*

po ce ding voz se sha et svoi ne нур night
ca ding rings their mes sage through the Bos se Rings their

63

6 V ni II pizz
div. in 3

Arch.

p *p* *p* *p* *p*

pizz. *dim.* *pp* *pizz.* *p*

1) In the vocal score, this and the following nine bars are laid out differently:

63

Coro

p *p* *p* *p* *dim.*

ВЫ КЛИ ка ет СВОЙ не
BY KLI ka et SVOY ne

p *p* *p* *p* *dim.*

ВЫ КЛИ ка ет *p* *p* *dim.*

BY KLI ka et BY KLI

64 **Meno mosso**

I II
Cl I
III
Cl b
Fag. I II
C fag
Tuba

64 **Meno mosso**

Coro

пуг
night
ща
mes
ет
sage
свой
through
ис
the
пуг
night

Каждый звук
In af-fright,

64 **Meno mosso**

Archi

dim
tutti arco
arco
pizz

64 **Meno mosso**

Coro

А!
пуг
свой
ис
пуг,
на
ет
свой
ис
пуг

I II
 Cl I II
 III
 Cl b
 I II
 Fag
 III
 C fag
 Tuba
 Coro
 то длин не е то ко ро че воз ве ща ет свой ис пуг, то длин ар
 now ar proach ing, now re ce ding, rings their mes sage through the night, now длин ар
 Воз ве ща ет то то
 Through the dark ness now данн ар
 Арчи
p leggiero
p leggiero
arco
p
mf
 65
 Cl I II
 Cl b
 Fag I II
 I II
 Cor.
 III IV
 Tuba
 Coro
 не проач е, то ко ро че, воз ве ща не
 proach ing, now re ce ding, rings their mes
 не проач е, то ко ро че каж дый звук то длин не е, то ко ро че, воз ве
 proach ing, now re ce ding in af fright, now ар proach ing, now re ce ding rings their
 не проач е, то ко ро че, воз ве ща ет свой ис
 proach ing, now re ce ding rings their mes sage through the
 Арчи
pp
pp
pp
pp
pizz.
arco
div. pizz.
p
mf

66

Picc *p leggiero*

I II
Fl *p leggiero*

III
p leggiero

I
Ob *p leggiero*

II III
p leggiero

C ingl *p leggiero*

I II
Cl *p leggiero*

III
p leggiero

Cl b *p*

I II
Fag *a2* *f* *dim* *p*

III
p

C fag *p*

Cor.

Tuba *a2* *mf* *dim.* *p*

66

Coro

et sage
ша ет свой ке нуг
mes sage through the night,

ноз ве ца ет
rings their mes sage

нуг,
night,

то длин не е, то ко ро че
now ap proach ing, now re ce ding

66

Archi

mf *dim.* *p* *sf mf* *dim.*

mf *dim* *p* *sf mf* *dim*

pizz. *dim* *p* *sf mf* *arco* *dim*

unis. arco *mf* *dim* *p* *sf mf* *dim*

p *dim* *pp* *sf mf* *dim*

67

I II
Fl

III

Ob I II

Cl I II

I II
Fag

III

I II
Cor

III IV

Tr be

p *cresc.*

67

воз ве ща et,
in the dark ness

mf marcato *cresc.*

Гря мо ву ши тем ной но чи каж дый звук то дли не е то ко ро че, каж дый
Through the dark ness wild ly plea ding in affright, now ap proach ing, now re ce ding, in af

mf *cresc.*

свой не пуг каж дый звук, каж дый звук то дли не е, то ко ро че
through the night in af fright, in af fright, now ap proach ing, now re ce ding,

mf *cresc.*

Гря мо ву ши тем ной но чи каж дый звук то дли не е, то ко ро че,
Through the dark ness wild ly plea ding in af fright now ap proach ing now re ce ding

67

Archi

p *cresc.* *f marcato*

p *cresc.* *f marcato*

p *cresc.* *f marcato*

p *cresc.* *f marcato*

p *cresc.* *f marcato*

p *cresc.* *f marcato*

Picc

Fl I II

Ob I II

C Ingl

Cl I II III

Fag I II III

C fag.

Cor I II III IV

Tr be I II

Coro

Archi

воз ве ща ет свой ис пуг, свой ис пуг, воз ве ща ет rings their mes sage through the night, through the night, rings their mes sage through the night, rings their mes sage through the night,

каж дый звук то дли не е, то ко ро че воз ве ща ет воз ве ща ет in af fright now ap proach ing, now re ce ding, rings their mes sage rings their mes sage

68

Fl II III

Ob I II III

C ingl

Cl I II III

Fag I II III

C fag

Cor. I II III IV

Tr be I

Tr. ni e Tuba

Arpa

P no

68

ис the нуг night так без у мех каж дий And the ter gor they por

свой through ис the нуг night

свой through ис нуг- night и ис нуг их так ве лик, And so fierce is their dis may

свой through ис нуг night

68

Archi

B & H 20334

69

F I

II III

Ob I II

III

Cl I II

III

Cl b

Fag. I II

III

C fag

Cor I II

III IV

Tr be

Tr-ni I

e III

Tuba

Arpa

P no

69

69

69

Archi

крик, что ра зор ван ны е зво ны, не сло соб ны е
tray, that the bra zen domes are riv en and their tongues can on

что ра зор ван ны е зво ны, что ра
that the bra zen domes are riv en, that the

div. sul ponticello p mf ord. unis unis
mf div. unis mf s/orz.

Picc
 I
 Fl
 II III
 I II
 Ob
 III
 C ingl
 I II
 Cl
 III
 Cl b
 I II
 Fag
 III
 C fag.
 Cor.
 Tr be
 Tr ni
 e
 Tuba
 Tam tam
 P-no
 Coro
 Archi

mf *cresc.* *cresc.*
cresc. *cresc.* *cresc.* *pizz* *pizz* *pizz* *non div.* *pizz* *pizz* *(div.)*

бить ся бить ся и кри чать кри чать кри чать!
 jang ling wrang ling as they shriek. and shriek. and shriek!
 бить ся бить ся и кри чать кри чать кри чать!
 jang ling wrang ling as they shriek. and shriek. and shriek!
cresc. *cresc.* *cresc.* *pizz* *pizz* *pizz* *non div.* *pizz* *pizz* *(div.)*

71 Poco meno

Picc
Fl I
Fl II
Ob
Cl in G
Cl in Bb
Fag I
Fag II
C fag.
Cor.
Tr be
Tr-ni e Tuba
P ti
Cassa
Tam tam
P-no

71 Poco meno

Coro

Толь-ко пла-кать о по-ща де-
Till their fran-tic sup pli ca-tion

71 Poco meno

Archi

1) In the vocal score, the alto and tenor parts for this and the following five bars appear thus:

Coro

Толь-ко пла-кать о по-ща де-
Till their fran-tic sup pli ca-tion

72 a tempo **Poco meno**

Picc

I II
Fl

III

I
Ob

II III

C ingl

I II
Cl

III

Cl b

I II
Fag.

III

C fag

Cor

Tr be

Tr-ni
Tuba

T ro

72 a tempo **Poco meno**

и к ны ла ю щей гро ма де воп ли скор
To the ruth less con fia gra - tion Grows dis sor

и к ны ла ю щей гро ма де воп ли скор
To the ruth less con fia gra - tion Grows dis sor

72 a tempo **Poco meno**

non div. pizz *mf* *cresc.* *arco* *div.*

pizz *mf* *cresc.* *arco*

pizz. *mf* *cresc.* *arco*

1) In the vocal score, this and the following bar appear thus:

Coro

2) In this and the following five bars the chorus parts are laid out differently:

Poco meno

Coro

73 a tempo

Picc
I II
Fl
III
I
Ob
II III
C ingl
I II
Cl
III
Cl b
I II
Fag
III
C fag
III IV
Cor.
V VI

73 a tempo

Coro

бу даят, о - ба щая
faint and weak

73 a tempo

Archi

unis.
pizz. p cresc.

Coro

бу даят, о - ба щая
faint and weak

Picc
 I II
 Fl
 III
 Ob
 I
 II III
 Cl
 I II
 III
 Cl b
 I II
 III
 Fag.
 I II
 III
 C fag.
 III IV
 Cor
 V VI
 Tr be
 I
 II III
 Tr lo
 P-no
 Coro
 Archi

Musical score for page 82, featuring woodwinds, brass, piano, and choir. The score includes parts for Piccolo, Flutes (I, II, III), Oboes (I, II, III), Clarinets (I, II, III), Bass Clarinet, Bassoons (I, II, III, C Bassoon), Cor Anglais (III, IV, V, VI), Trumpets (I, II, III), Trombones (I, II, III), Piano, and Chorus. The music is in a key with two flats and 3/4 time. It features various dynamics such as *cresc.*, *dim.*, *f*, *pp*, *pp leggiero*, *mf*, *p*, and *ppp*. There are also performance markings like *sol.*, *solo*, *pizz.*, and *a2*. The Chorus part includes the following lyrics:

A	меж	тем	о	гонь	бе
But	the	fire	sweeps	on	un
A	меж	тем	о - гонь	бе	
But	the	fire	sweeps on	un	
A	меж	тем	о - гонь	бе	
But	the	fire	sweeps on	un	

*) The Trumpet may be substituted by First Violins

74

Fl I II

Ob I

Cingl

Cl I II

Cl III

Cl b

Fag I II

Cor III IV

VI

Tr be

Tr lo

Pno

74

Coro

74

Archi

зум ный и глу хой и мно го шум ный все го рнт мно го
 heed ing And in vain is all their plead ing With the flames to iz
 зум ный, и глу хой и мно го шум ный все го рнт мно го
 heed ing, And in vain is all their plead ing With the flames From each

div. p div. p arco div. arco p p cresc. cresc.

Picc
 Fl I
 II III
 Ob I
 II III
 C ingl
 Cl I
 II III
 Cl b
 I II III
 Fag
 C fag
 Cor I VI
 Tr be
 Tr ni
 e Tuba
 Tr lo
 T ro
 P ti
 Tam tam
 P-no
 Coro
 Archi

шум plead
 ный ing
 все with
 го the
 рт, flames
 то From
 из each
 о кон win
 кон dow
 то на roof
 на кры and
 ше spire
 все grow
 го the
 рт, flames
 то From
 из each
 о кон win
 кон dow
 то на roof
 на кры and
 ше spire
 все grow
 го the
 рт, flames
 то From
 из each
 о кон win
 кон dow
 то на roof

unis.
 ff
 non div.
 ff
 unis.
 ff marc
 arco
 ff marc

Picc I

Fl II III

Ob I II III

Cingl I II III

Cl I II III

Cl b I II III

Fag I II III

C fag I II III

Cor I II III

Tr be I II III

Tr ni I II III

Tuba I II III

Timp

Tr lo

Tro

Pti

Tam tam

75

to roof no and кры ше мчит ся вы ше вы
 roof and and spire spire Leap ing high er, high
 high er, high er, high er, high er, high er, high

Coro

по and кры ше мчит ся вы ше, вы
 and and spire, spire, Leap ing high er, high
 high er, high er, high er, high er, high er, high

75

to roof

Archl

Picc
I
Fl
II III
Ob
II III
Cingl
I
Cl
II III
Cl b
I III
Fag
III
C fag
Cor
Tr be
Tr ni
e Tuba
Timp
Tr lo
Tro
P ti
Cassa
Tam tam

ше er, вы high ше er, и Ev как гу
вы high ше er, вы high ше er, вы high ше er и Ev как гу
ше, er, вы high ше er, и Ev как гу
вы high ше er, вы high ше er, вы high ше er и Ev как гу

Archi

Detailed description: This is a page of a musical score, page 86. It contains staves for various instruments and vocal parts. The woodwind section includes Piccolo (Picc), Flute (Fl) I and II/III, Oboe (Ob) I and II/III, Clarinet in G (Cingl) I, Clarinet in Bb (Cl) I and II/III, and Bassoon (Fag) I and II/III. The brass section includes Trumpet (Tr be), Trombone (Tr ni e Tuba), and Tuba. The percussion section includes Timpani (Timp), Triangle (Tr lo), Snare Drum (Tro), Cymbals (P ti), and Cassa. There are also staves for Tam tam and Archi (strings). The vocal parts (Coro) have lyrics in Russian: 'ше er, вы high ше er, и Ev как гу'. The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (e.g., *ff*), and articulation marks.

76

Picc
 Fl I
 II III
 Ob
 III
 Cingl
 Cl I
 II III
 Cl b
 I II
 Fag
 III
 C fag.
 Cor
 Tr be
 Tr ni
 e
 Tuba
 Timp
 Tr lo
 P ti
 Cassa

76

Coro

буд
lam

то
bent

го
tongue

во
pro

рит:
claims:

буд
lam

то
bent

го
tongue

во
pro

рит:
claims'

и
ev

как
ry

буд
lam

то
bent

го
tongue

во
pro

76

Archi

77

C ingl

Fag I III

Tr ni

Tuba

T ro

Cassa

77

Coro

77

Arch

div.

div.

f marc

Ob I

C ingl

Cl b

Fag I III

Tr ni

Tuba

T ro

Cassa

Coro

Я I xo shall чы soon,

Я I xo shall чы soon,

Arch

78

Fl I II

Ob I

C ingl

Cl I II

Cl b

I II

Fag

III

C fag

Tr ni

I III

Tuba

T ro

Cassa

P-no

Coro

мы Leap

ше ing

мчатъ high

мы Leap

ше ing

мчатъ high

78

Archi

Coro
pa
er,
pa
er,
pa
er,
ro
as
ro
as
ro
as

mf cresc.
mf cresc.
mf cresc.
mf cresc.

Picc
 I II
 Fl
 III
 Ob I III
 C ingl
 I II
 Cl
 III
 Cl b
 Fag I III
 C fag
 Cor. I VI
 Tr be
 Tr ni
 Tuba
 Timp
 T ro
 Cassa
 P-no

Coro

рагъ
 пге,
 ся

рагъ
 пге,
 ся

Archi

unis.

unis.

Ob I

C ingl

Cl b

I II

Fag

III

C fag

Tr ni

Tuba

Timp

T ro

Cassa

Coro

Arch

serpe
till

vy
I

serpe
till

vy
I

Detailed description: This page of a musical score (page 92) features a variety of instruments. The woodwind section includes Oboe I, Clarinet in G, Clarinet in Bb, Flutes I and II, Bassoon I and II, and Contrabassoon. The brass section consists of Trumpet in Bb, Trombone, and Tuba. The percussion section includes Timpani, Snare Drum, and Cymbals. The string section (Arch) is represented by five staves. The vocal part (Coro) has two staves with lyrics in Swedish: "serpe till vy I" and "serpe till vy I". The score includes dynamic markings such as *p*, *tr*, and *ff*. The woodwinds and strings play melodic and rhythmic parts, while the brass and percussion provide harmonic support and rhythmic accents.

80

Fl I II

Ob I

Ob II III

Cingl

Cl I II

Cl b

Fag I III

C fag

Tr ni

Tuba

Timp

T ro

Cassa

P no

80

Coro

лун reach no the my cres ay cent cy moon,
 лун reach no the my cres ay cent cy,
 moon.

80

Archi

81

The page contains musical notation for the following instruments and groups:

- Picc
- I II
- Fl
- III
- I
- Ob
- II III
- C ingl
- I II
- Cl
- III
- Cl b
- Fag. I III
- C fag.
- Cor
- Tr-be
- Tr ni I III
- Tuba
- P-ti
- Cassa
- P-no
- Coro
- Archi

81

81

81

I II
 Fl
 III
 Ob I
 II III
 C Ingl
 I II
 Cl
 III
 Fag I II
 III IV
 Cor
 V VI
 Tr ni
 Tr lo
 Arpa
 Coro
 Archi

mf *p* *mf* *f*
cresc. *mf* *f* *cresc.*
cresc. *dim* *p* *f*
cresc. *dim* *p* *cresc.* *f*
p *cresc.* *f*
soli *p* *cresc.* *f*
solo *p* *f*
mf *dim* *p* *f*
 III IV
 IV *p* *cresc.* *f*
 V *p* *cresc.* *f*
cresc.
p *cresc.* *f*
 иль тот час до
 of my de sire in thus as
 иль тот час до
 of my de sire as
 иль влочь до
 in thus as
p *cresc.* *f*
un. *mf* *p* *f*
pizz *un.* *sempre pizz.* *mf* *f*
sf pizz *mf* *cresc.* *f*
sf *sf pizz.* *cresc.* *sf*
sf *cresc.* *sf*

82

Picc
I II
Fl
III
Ob I II
III
Cl
I II
III
Cl b
Fag. I III
C fag
Cor.
I. III a 2
II IV
Tr. b e I III
Tr. ni
Tuba
Timp
Tr. lo
P. ti
Tam. tam
Arpa
P. no

82

Coro

ме
pir
ся
ing
на
to
взе
the
чу
moon:
O
на
des
баг,
pair,
на
des
баг,
pair,
на
des
баг,
pair,
на
des
баг,
pair,

82

Archi

1) In the vocal score thus:

Coro

ме
piz

83 *Meno mosso*

Ob I II III

Cl I II III

Cl b

Fag I II III

Cor

Tr-ni e Tuba

Arpa

83 *Meno mosso*

Coro

Ес ли б ты вер нул на зад
that so feeb ly ye com pare

Ес ли б ты вер нул на зад
that so feeb ly ye com pare

Ес ли б ты вер нул на зад
That so feeb ly ye com pare

83 *Meno mosso*

Archi

pizz. arco

pizz. arco

Picc.
 Fl II
 I
 Ob
 II III
 C ingl
 I II
 Cl
 III
 I II
 Fag
 III
 C fag
 Cor
 Tr be
 Tr ni
 e
 Tuba
 Arpa
 Coro
 Archi

с тою славою, а то пламя а ты не кр
 with the bla zing, ra ging hor ror, and the pa nie,
 с тою славою, а то пламя а ты не кр
 with the bla zing, ra ging hor ror, and the pa nie
 зад паре а то с тою славою, а ты не кр
 pare with the bla zing, ra ging hor ror, and the pa nie
 ды унис.

cresc
f *mf* *f* *mf* *f* *mf*
dim. *f* *dim.* *f* *dim.* *mf*
dim *f* *dim* *f* *dim* *mf*

Picc

I II

Fl

III

Ob

II III

C ingl

I II

Cl

III

Cl b

I II

Fag.

III

C fag

Cor

Tr be

Tr ni e

Tuba

Timp

Arpa

Coro

Archi

o ko ro tu a tai pe ma euh c non
as your un a vail ing ma clang and clam

o ko ro tu a tai pe ma euh c non
as your un a vail ing ma clang and clam

Picc
I
Fl
II III
Ob
I
II III
C ingl
I II
Cl
III
Cl b
I II
Fag
III
C fag
Cor
Tr be
Tr ni
e
Tuba
Timp
P ti
P no
Coro
Archi

дем с пла чем и зве ня
our our mourn ful ly pro claims.

дем с пла чем и зве ня
our our mourn ful ly pro claims.

Archi

*) acceler poco a poco 87

Fl I II
Fl III
Ob I
Ob II III
Cingl
Cl I II
Cl III
Cl b
Fag. I II
Fag. III
C fag.
Cor. III IV
V VI
P ti
P no

1) *) acceler. poco a poco 87

Coro

A te
All is

A te перь,
All is vain,

A te перь нам нет спа
and in hope less re sig

*) acceler poco a poco 87

Archi

1) In the vocal score the chorus parts for this and the following sixteen bars are laid out differently:

*) acceler poco a poco 87 cresc.

Coro

A те перь нам нет спа сень я, всю ду пла мя

A те перь нам

A те перь нам нет спа сень я

*) From this point one beat in a bar

Picc
I II
Fl I III
Ob I II III
C ingl
Cl I II III
Cl b
Fag. I II III
C fag
Cor I II III IV
Tr be
Tuba

Coro

перь vain, a те перь нам нет спа сень я
and in hope less re sig na tion

а те перь нам нет спа сень я
and in hope less re sig na tion

сень я а те перь нам нет спа сень я
na tion and in hope less re sig na tion

Archi

Solo

и ки пенъ е нет спа сень я нет спа сенъ я
перь спа сень а те перь нам нет спа сень я нет спа сенъ я,
нет спа сень я а те перь нам нет спа сенъ я,
а те перь нам нет спа сень я нет спа сенъ я,

Prestissimo

Picc
 I II
 Fl
 III
 Ob
 I
 II III
 Cingl
 I II
 Cl
 III
 Cl b
 I II
 Fag
 III
 C fag.
 Cor
 Tr be
 Tr ni e
 Tuba
 Timp
 Tr lo
 Cassa

Prestissimo

Coro
 всю ду пла мя и ки лень е всю ду страх и воз му шен е
 Man must yield his hab i ta tion To the war ring de so la tion
 всю ду пла мя и ки лень е всю ду страх и воз му шен е
 Man must yield his hab i ta tion To the war ring de so la tion

Prestissimo

Archi

Fl I II
Ob I II
Cl I II
Cl b
Fag I II
C fag
Tr be
Tr ni
e
Tuba
Timp
Tr lo
P ti
Coro
Archi

90

Твои при
Yet we
Твои при
Yet we

90

Picc
Fl I II III
Ob I II III *marcato*
Cingl I II
Cl I II III
Cl b
Fag. I II III *ff*
C fag. *ff*
Cor *pavillon en l air* *ff*
Tr be *ff*
Tr ni e Tuba *ff*
Tr lo
T ro
Coro
91 *fff*
ЭНБ know дн By КХХ the збу КОВ he eo гас clang
the boom ing and the
ЭНБ, know дн By КХХ the збу КОВ he eo гас clang
know the boom ing and the clang
Archi *ff*
91 *fff*

Picc
 I II
 Fl
 III
 Ob
 I II a2
 C ingl III
 Cl
 I II III
 Cl b
 I II III
 Fag
 C fag
 Cor
 I III Va3
 II IV VI a3
 Tr be
 Tr ni
 e
 Tuba
 Timp
 Tr lo
 T ro
 P ti
 Cassa
 Tam tam
 Arpa
 P no
 Coro
 Archi

ночь ing, воз be ца
 By the roar -

ночь ing, воз be ца
 By the roar -

93

Picc
I II
Fl III
Ob I
II III
C ingl
Cl I II III
Cl b
I II
Fag. III
C fag.
I III Va3
II IV.VIa3
Cor
Tr be
Tr ni
e
Tuba
Timp
Tro
Pti
Cassa
Pno

93

er ing nam and o the pas twang ing to pa cter be da ruy xa a to sna da er, that
ing and the twang ing how the dan ger falls and ris es like the des that

er ing nam and o pas twang ing to pa cter be da ruy xa a to sna da er, that
ing and the twang ing how the dan ger falls and ris es like the tides that

93

Arch

B & H 20334

Picc
 Fl I II
 Fl III
 Ob I
 Ob II III
 Clarinet in G (Cingl)
 Clarinet in Bb (Cl)
 Clarinet in Bb (Cl b)
 Bassoon I (Fag I)
 Bassoon II (Fag II)
 Bassoon III (Fag III)
 Horn in F (Cor)
 Trumpet in Bb (Tr be)
 Trombone (Tr lo)
 Trombone (T ro)
 Piano (P no)
 Choir (Coro)
 String (Archi)

94
 как при лив
 ebb and flow.
 Слух наш чут ко ло зит вол ны в не ре ме не зву ко вой
 And the pro gress of the dan ger ev ry ear dis tinct ly tells.

94 non div. div
 unis. dim p div dim
 non div. dim
 pizz non div. dim
 mf dim p pizz dim

95 Calando

Musical score for measures 95-96. The score is for a symphony orchestra and includes the following parts: Flute I & II (Fl I II), Oboe I & II (Ob I II), Clarinet I & II (Cl I II), Cor I, II, III (Cor I II III), Timpani (Timp), Violin I & II (Archi I II), and Viola (Archi III). The music is in a key with two flats and a common time signature. Dynamics include *mf*, *dim*, *p*, *poco cresc*, and *un. arco*. The woodwinds and strings play a melodic line with a *calando* (slowing down) effect. The timpani provides a steady rhythmic accompaniment.

Musical score for measures 97-98. The score continues from the previous page and includes the following parts: Flute I & II (Fl I II), Clarinet I & II (Cl I II), Clarinet B (Cl b), Bassoon I & II (Fag I II), Bassoon III (C fag), Cor III & IV (Cor III IV), Trumpet I & II (Tr-ni I II), Timpani (Timp), and Arches (Archi). The music continues with the *calando* effect. Dynamics include *mf*, *dim*, *p*, and *pp*. The woodwinds and strings play a melodic line, while the brass and timpani provide harmonic support.

97 *Meno mosso* **98** *rit poco a poco*

C ingl
I II
Cl
III
Cl b
I II
Fag
III
C fag

Cor

97 *Meno mosso* **98** *rit poco a poco*

Coro

Вновь спа да ет вновь ры да ет
 By the sink ing and the swel ling
 Вновь спа да ет вновь ры да ет
 By the sink ing and the swel ling
 Вновь спа да ет вновь ры да ет
 By the sink ing and the swel ling

Arch

unis. arco

div.
p
div.
p

accelerando.

Ob I II III

C ingl

Cl I II III

Cl b

Fag I II III

C fag

Cor

Tr ni Tuba

Timp

accelerando.

Coro

вновь ры да - ет мед но сто
by the swel ling in the clam
да sink et вновь ры да ет
sink ing and the swel ling

accelerando.

Arch

div. unis.

Prestissimo

Picc
I II
Fl
III
Ob
II III
Cl
I II III
Cl b
I II
Fag
III
C fag
Cor
Tr be
Tr ni
e Tuba
Timp
Tr lo
Tro
P-ti
Cassa
Tam tam

Prestissimo

Coro

ну our ший of при the бой! bells.
ну our ший of при the бой! bells.

Prestissimo

Archi

IV

Lento lugubre

100

Flauto piccolo
 3 Flauti
 3 Oboi
 Corno inglese
 2 Clarinetti (A)
 Clarinetto basso (A)
 2 Fagotti
 Contrafagotto
 6 Corni (F)
 3 Trombe (B)
 3 Tromboni
 Tuba
 Timpani (Fis, Cis, D)
 Tamburo
 Piatti
 Cassa
 Tam tam
 Campanelli
 Celesta
 Arpa
 Pianino
 Organo (ad libitum)

Lento lugubre

100

Bariton solo
 Soprani
 Alti
 Tenori
 Bassi

Lento lugubre

100

Violini I
 Violini II
 Violenze
 Violoncelli
 Contrabassi

C ingl
 Cl
 Cl b
 Fag
 Cor
 Tr be I
 II III
 Tr ni
 Tuba
 Arpa
 P no
 Archi

mf
mf
dim
p
 con sord.
f
dim
 con sord.
f
dim
 con sord.
f
dim
 con sord. III
f
dim
 con sord.
f
dim
 con sord.
f
dim
 con sord.
f
dim
 con sord. III
f
dim

101 **102**
 C ingl *mf* *f* *p* *mf* *cresc* *f*
 Cl *f* *dim* *p* *mf* *cresc* *f*
 Cl b *f* *dim* *p*
 Fag *f* *dim* *p*
 Cor *f* *dim* *p* *f* *dim* *f*
 Tr ni *f* *dim* *f*
 Tuba *f* *dim* *f*
 Timp *p*
 Arpa *pp*
 P no *f*
 Bar solo *f*
 Po хо рон мый слы шен звон
 Hear the tol ling of the bells
 Archi *pp* *con sord* *div.* *arco* *pp* *f* *dim* *pp* *tutti* *non div.* *unis.* *f* *dim* *pizz* *sf poco sforz* *pizz.* *sf poco sforz*
pp *pp* *pp* *pp*

Ob I *dolce*
p

Cl *I solo*
p

Cl b *p*

Cor IV-VI *IV*
p

Timp *p*

Arpa *p*

P no *p*

Bar solo *p* *f*

дол гий зvon! Горь кой
 mourn ful bells Bit ter

Coro *fff*

По хо рон ный слы шен зvon дол гий зvon!
 Hear the tol ling of the bells, mourn ful bells,

По хо рон ный слы шен зvon, дол гий зvon!
 Hear the tol ling of the bells mourn ful bells,

fff

Archi *pp* *5* *5* *5* *5*

tutti div. in 2
p

tutti div. in 2
p

8 V le div. in 4
p

arco

8 Vc. div. in 4
p

div.
p

dim

dim

103

Cingl *mf* *dim*

Cl

Cl b *pp* *pp* *dim*

Fag *pp*

Cor. IV-VI

Timp

Arpa

Bar solo *mf* *dim.*

скор бн слы шны зву ки горь кой жи зни кон чен сон
 end to fruit less dream ing their stern mo no dy fore tells

Coro

Горь кой жи зни кон чен сон
 bit ter woe their sound fore tells

Горь кой жи зни кон чен сон
 bit ter woe their sound fore tells

12 V-ni div in 3 *dim* *pp* *dim* *pp*

103 *pp* *dim* *pp*

tutti div in 2

12 V ni div in 3 *dim* *pp* *dim* *pp*

tutti unis

Archi *pp* *pp* *pp* *pp*

tutte div. in 2 *pp*

tutti div in 2 *pp* *pizz.*

tutti pizz. *pp*

pp Il parte arco *pp*

104

Ob *f* *dim* *p*

II III *f* *dim* *p*

C ingl *f* *dim* *p*

Cl *f* *dim* *p* *mf* *dim* *p*

Cl b *pp* *p*

Fag. *p* *f* *dim* *p*

C fag. *p* *dim*

Cor I, II *f* *dim* *p* III *dim* *p* IV VI *p*

Tr be I, II *f* *p* II, III *f* *p*

Timp *pp*

Arpa *p*

Bar solo *f* *dim* *mf*

Звук же лес ный воз ве ша ет о не ча ак по хо ро ки! И не
 What a world of de so-la-tion in their i ron uti-rance dwells! And we

104

12 V-ni div in 3 *p*

8 V-la div in 4 arco *p*

div. in 4 arco *p*

I parte div pizz. unis. *p*

arco *p*

105

Fl I *dim* *p*

Fl II III *dim.* *p*

Ob I *dim* *p*

Ob II III *dim.* *p*

Cl ingl *f* *dim* *p* *dim* *p*

Cl *f* *dim* *p* *dim* *p*

Fag *f* *dim* *p* *dim* *p*

C fag *f* *dim* *p* *dim* *p*

Cor *f* *dim* *p* *dim* *p*

Tr be *f* *dim* *p* *dim* *p*

Tr ni *f* *dim* *p* *dim* *p*

Tuba *f* *dim* *p* *dim* *p*

Arpa *f* *dim* *p* *dim* *p*

Bar solo *f* *dim* *p* *dim* *p*

вохь но мы дро жим, от за бав сво их еще шим и ры да ем,
 trem ble at our doom as we think up on the tomb Glad en deav our

И ры да ем,
 Glad en deav our

И ры да ем,
 Glad en deav our

105 *tutti uniso*

12 V. ni div. in 3 *f* *p* *tutti div. in 2* *uniso.*

Archi *f* *p* *tutti div. in 2* *uniso.* *uniso. arco*

Fl I
 Fl II III
 Ob I
 Ob II III
 C ingl
 Cl
 Cl b
 Fag II
 C fag
 Cor I II
 Cor III
 Tr be
 Tr ni
 e Tuba
 Bar solo
 Coro
 Archi

вено ми на quenched for ev ем er что и мы in the si гла lence за сме жим and the gloom
 вено ми на quenched for ev ем er что и мы in the si гла lence за сме жим and the gloom
 вено ми на quenched for ev ем er что и мы in the si гла lence за сме жим and the gloom

B & H 20334

106

Ob

Cingl

Cl

Cl b

Fag

Cor. IV VI

Timp

Arpa

Bar solo

Coro

Archi

He из мен но мо но тон ный, э тог воз глас од да лен ный но хо рон ный тяжкий
 With per sis tent it er a tion they re peat their la-men-ta tion, till each muf fled no no

div.
 ppp
 pizz
 ppp
 div. in 4
 ppp
 8 C b div in 4
 pizz
 ppp

107 Poco più mosso

Fl I II III
Ob I II III
Cingl
Cl
Cl b
Fag
Cor. IV VI
Timp
Arpa

107 Poco più mosso

Bar solo
Coro

звон, точ но стон, скорб ный гнев ный и плачев ный, вы ра ста ет дол гий
tone seems a groan, hea vy moan ing, their in ton ing, wax-ing sor row-ful and

По хо-рон.ный тж кий звон точ но стон, вы ра ста ет дол гий
Till each muf-fled mo no, tone seems a groan, wax-ing sor row ful and

По хо-рон.ный тж кий звон, точ но стон, вы ра ста ет дол гий
Till each muf-fled mo no, tone seems a groan, wax ing sor row ful and

107 Poco più mosso

Archi

un. tutti unis arco

Musical score for a full orchestra and choir, measures 108-111. The score includes parts for Piccolo, Flutes (I, II, III), Oboes (I, II, III), Clarinets (I, II), Bass Clarinet, Bassoon, Bassoon in C, Horns (I, II, III, IV, V, VI), Trumpets (I, II, III), Trombones (I, II, III), Tuba, Timpani, Percussion, Tam-tam, Cymbals, Arpa (Harp), Piano, Baritone Soloist, and Chorus. The woodwinds and strings play a complex rhythmic pattern with various dynamics including *p*, *mf*, *f*, *dim*, and *pp*. The strings are marked *tutti unis.* and *mf marc.*

109 rit a tempo

Cingl

Cl

Cl b

Fag

Cel

Arpa

P no

Bar solo

109 rit a tempo

Воз не ща ет, что стра да лец не про буд нимсно м у смуд
 Bears the mes sage that a bro ther passed a way to end less sleep

Coro

109 rit a tempo

Archi

unis

arco

ppp

Poco più mosso

C ingl

Fag

Cor

Tr ni e Tuba

Bar solo

Archii

В ко ло кольных кельях ржа вых, он для
Those re lent less voi ces rol ling seem to

accel a tempo

Cl

Cl b

Fag

C fag

Cor.

Tr ni e Tuba

Timp

Bar solo

Archii

пра вых и непра вых гроз но вто рит об од ном: что на сер дце бу дет
take a joy in tol ling for the sin ner and the just that their eyes be sealed in

112

Cl
Cl b
Fag
C fag
Cor. I II
Tr be I II
Tr-ni e Tuba
Bar solo
Archi

p *dim.* *solo* *senza sord.* *dim.* *f* *pp* *f* *p* *mf* *p*

Фа кел тра ур ный го рит,
Where they lie be neath a stone

accelerando 113 Poco più mosso

C ingl
Fag
Cor I IV
Tr be I II
Timp
Bar solo
Archi

p *f* *dim* *mf* *f marc* *mf* *f marc* *p* *f marc.* *unis* *arco* *f marc* *arco* *f marc* *unis.* *f marc*

ско ло козь ни кто то кри кнул,
But the spir it of the bel fry,
кто то гром ко го - во рит,
is a som bre fiend that dwells

Allegro (♩ = ♩)

114

Cl
Cl b
Fag
C fag
Cor
Tr be
Timp

senza sord.
gestopft
mf

Allegro (♩ = ♩)

114

Bar solo
Coro

кто то чер ный шер ный там сто ит
in the sha dow sha dow of the bells

pp marc.
p marc.
Кто то шер ный там сто ит и хо хо чет, и гре мит кто то шер ный там сто
In the sha dow of the bells and he gib bers, and he yells in the sha dow of the

Allegro (♩ = ♩)

114

Archi

col legno div.
pp
ord
p
p
p

Flce
 I II
 Fl III
 Ob I
 II III
 Cl
 Cl b
 Fag
 C fag
 Cor
 Tr be
 Tr ni
 Tro
 P ti
 Cassa
 P no
 Bar solo
 Coro
 Archi

и And хо he хо gib чет, bers, и гре мит, and he yells,
 ит bells, и хо and he хо gib чет, bers, и гре мит, he гре мит, he yells, and
 ит bells, и хо and he хо gib чет, bers, и гре мит, he гре мит, he yells, and

Musical score for orchestra and vocal soloist. The score includes parts for Flute (Flce), Flutes (Fl I, II, III), Oboe (Ob I, II, III), Clarinet (Cl), Clarinet in B-flat (Cl b), Bassoon (Fag), Contrabassoon (C fag), Horns (Cor), Trumpets (Tr be, Tr ni), Trombones (Tro), Percussion (P ti, Cassa), Piano (P no), Baritone Soloist (Bar solo), Chorus (Coro), and Archi. The lyrics are in Russian and English. The score features various musical notations including dynamics (mf, p, sf), articulation (accents, slurs), and performance instructions (And).

115

Picc

I II
Fl

III

I
Ob

II III

C ingl

Cl

Cl b

Fag

C fag

I II
Cor

III IV

Tr be

T ro

Cassa

P no

115

Bar solo

и гу дит, гу дит, к ко ло ко ль не при па
as he knells, and knells, gu and knells Mad ly round the bel fry

и ко ло ко ль не при па да ет и гре мит, и гу
Mad ly round the bel fry reel ing, while he yells, as he

дит, гу дит, гу дит, гу дит, гу дит, гре мит, гре
knells, and knells, and knells, he knells, he knells, he yells, and

115

Archi

pizz arco pizz arco

pizz. arco pizz. arco

div.

116

Picc *cresc*

Fl I II *f* *mf* *cresc* *cresc*

Ob I *mf* *cresc.*

Ob II III *mf*

Cl *f* *cresc.*

Cl b *mf* *cresc.*

Fag *mf* *cresc.*

C fag *p* *cresc.* *f marc* *mf marc*

Cor *f* *sforzando* *cresc* *mf marc.*

Tr b e I II *senza sord.* *con sord.* *f* *mf* *f*

Timp *f*

P no *f* *p* *cresc.* *f* *cresc.*

Bar solo *ff* *116*

da reel et, ing, гуд кий ко ло кол ка ча ет, гуд кий ко ло кол ры
while the gi ant bells are real ing, while the bells are fierce ly *cresc.*

днт, кнеллс к ко ло коль не при па да ет, гуд кий ко ло кол ка
Mad ly round the bel fry reel ing, while the bells are fierce ly *cresc*

мнт, гу днт, к ко ло коль не при па да ет, при па
yells and knells Mad ly round the bel fry reel ing, mad ly *cresc*

116

Arch *f* *non div.* *p* *cresc* *p marc.* *cresc* *mf* *cresc*

f *p* *cresc* *p marc.* *cresc* *mf* *cresc*

f *p* *cresc* *mf marc* *cresc* *mf* *cresc*

f *p* *cresc* *mf marc* *cresc*

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The instruments listed on the left are: Piccolo (Picc), Flutes I and II (Fl I II), Flutes III and Clarinets in B-flat (Cl b), Oboes I and II (Ob I II), Clarinet in G (Cl), Bassoon (Fag), Contrabassoon (C fag), Cor Anglais (Cor), Trumpets I and II (Tr I II), Trombones I, II, and III (Tr I II III), Tuba (Tuba), Timpani (Timp), Tam-tam (Tam tam), Cymbals (C li), Celesta (Cel), Piano (P no), Baritone Soloist (Bar solo), Chorus (Coro), and Archery (Archi). The score includes various musical notations such as dynamics (e.g., *cresc.*, *ff*, *f marc*, *molto marc.*, *senza sord.*), articulation (e.g., *acc.*), and performance instructions (e.g., *smolto marc.*, *II, III con. sord.*). The vocal soloist part includes Russian and English lyrics: "да ет, гуд кий ко ло кол ры да peal ing, while the might у bells are thril". The chorus part includes: "ча ет, гуд кий ко ло кол ка ча ет, гуд кий ко ло кол ры да peal ing, while the gi ant bells are peal ing, while the might у bells are thril". The archery part includes the instruction *ff pesante*.

1) In the vocal score, this and similar bars appear thus:

Coro B & H 20334

118

Picc
 Fl I
 II III
 Ob
 II III
 C ingl
 Cl
 Cl b
 Fag.
 C fag
 Cor
 Tr-be I II
 Tr ni
 e
 Tuba
 Timp

Timp. D muta in Des

118

Coro

xe he MOM, sto net.
 word of doom, moan ing.

xe he MOM, sto net.
 word of doom, moan ing.

118

Archi

Andante (♩=♩)

poco a poco calando e meno mosso

Fl I II
Cl
Cl b
Fag
Cor
Arpa
P no
Archi
6 Cb. div pizz in 2

119 rit.

Ob I II
Cl
Cl b
Fag
Cor I
Cor IV V
Arpa
P no
Archi

Tempo I

120

Cl

Cl b

Fag

Cor
gestopft

IV V VI

Cel

Arpa

P no

Bar solo

Tempo I

120

Гуля́кий ко́ло колы́да ет, сто́нет в возду́хе не́мом и про
While those i ron bells un feel ing, through the void re peat the doom: there is

avec la bouche fermée

Coro

Tempo I

120

Archi

arco

div.

tutti i parte
div. in 2
arco

B & H 20334

Detailed description of the musical score: The score is for page 137, marked 'Tempo I' and '120'. It includes parts for Clarinet (Cl), Clarinet in B-flat (Cl b), Bassoon (Fag), Horns (Cor), Violins and Violas (IV V VI), Cello (Cel), Arpa (Arpa), Piano (P no), Baritone Soloist (Bar solo), and Chorus (Coro). The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth notes. The Bar soloist and Chorus sing the lyrics 'Гуля́кий ко́ло колы́да ет, сто́нет в возду́хе не́мом и про' and 'While those i ron bells un feel ing, through the void re peat the doom: there is'. The Bar soloist part includes dynamic markings like *mf*, *dim.*, and *p*. The Chorus parts are marked 'avec la bouche fermée' and 'p'. The strings are marked 'arco' and 'div.'. The score ends with a 'tutti i parte div. in 2 arco' instruction for the strings.

rit. - - - [121]

Fl I

Ob I

Cl

Cl b

Fag

Cor IV-VI

Cel

Arpa

P no

Organo (ad lib)

Bar. solo

тяж но воз ве ща ет о по ко е рго бо вом
neith er rest nor res pite, save the qui et of the tomb

mf dim. rit - - - [121]

V-ni I div

1 4 pulti

5 8 pulti

rit poco mf cantabile

V-ni II div

1 4 pulti

5 8 pulti

ppp poco p mf cantabile

V-le div

1 3 pulti

4 6 pulti

ppp unis. poco p mf cantabile

V c div

1 2 pulti

3 4 pulti

ppp unis. poco p mf cantabile

C b

ppp unis. arco poco p

II parte pizz

Fl I
Ob I
Cl
Cl b
Fag
C fag
Cor
Tr ni
Tuba
Arpa
Organo (ad lib.)
V-ni I div
V-ni II div
V-le div
V-c div
Cb

mf *cresc* *cresc* *mf* *cresc* *cresc*
mf *cresc* *cresc* *mf* *cresc* *cresc*
L.II
III *mf* *cresc* III.IV
IV-VI *mf* *cresc.*
poco cresc (He ha) (h d) *mf* *dim.*
p *poco cresc* *cresc* *mf*
p *poco cresc* *cresc* *mf*
p *poco cresc* *cresc* *mf*
p *poco cresc* *cresc* *mf*
poco cresc *cresc* *mf*

Picc

Fl I
pp dolce

Fl II III

Ob I III

C ingl

Cl
mf

Cl b
p dim

Fag
p dim

C fag
p dim

Cor
p dim
p dim
p dim

Tr be I III

Tr ni e
p dim

Tuba
p dim

Timp

Arpa
perdendosi

Organo (ad lib)

V-ni I div
1 4 pulti
5 8 pulti
mf dim.
pp dolce
122
pizz.
cresc.
2 8 pulti arco

V-ni II div
1 4 pulti
5 8 pulti
mf dim.
pp dolce
pp
pizz.
cresc.
2 8 pulti arco div.

V-le div
1 3 pulti
4 6 pulti div.
mf dim.
pp dolce
pp
pizz.
cresc.
2 6 pulti

V-c div
1 2 pulti
3 4 pulti div.
mf dim.
pp dolce
pp
pizz.
cresc.
2 4 pulti

C b
p dim
pp
p cresc.
p cresc.